

MU DIN NO NE NSEM TITIRE, CONFIRMATION OF THE HOLY RAMADAN

Efiada Nyamesem: Kitawonsa Bosome da a ɛtɔ so 4, wɔ afe 2014
(Summary of Friday sermon – 4th July 2014 – Ashanti Twi Translation)

RAMADAN, NYIIRA BOSOME NO NE NSEM TITIRE

“O mo nkurofо a moagye adie! Wоayо akomkyene nhуe ama mo sедee wоyо no nhуe maa wоnom a wоdii mo anim kan no kyerkyerу mobeyе ateneneefoo.” (2:184)

Eyе Nyankopоn adam na seesei yere hunu Ramadhan bosome no bio, bosome a nhыira mmorosoо wо mu, Nyankopоn aka sе, enyе sе akomkyene eyе nhуe de ma yen kekе sе yebema ekоm ne nsukоm ade yen firi anpa kрem anwummersе mmom sедee ebeyе a nokoredie beda adi.

Anohoba Mesia no kaa sе: ‘ewоsе obiara a ore ye akomkyene no de to n’adwene so sе ore re kyene kom kekе, mmom, ewоsе onipa no de ne ho eyе Nyankopоn nkaakaе mu sедee ebeyе a obenya Nyankopоn nkyen atuhuama na w’atumi ato ewiase apedees agu.’ Okaa sе: ‘akomkyene nkoaa egyna hо ma sе, onipa egiae оре bi a ema honamdua no ahomeka na ofa оре no a ema n’akoma edwo soо no, wоn a wоkyere kom Nyame nti no, ewоsе abere biara no wоde wоn ho hye hamd (Nyankopоn ntontomye) tasbih (wore ka SubhanAllah) еne Tahlil (wore ka Laa ilaha illа Allah / obiara nni hо a efata sе yesom no gyesе Allah) na yede benya saa ahomeka no.’

Ampara sе, ewоsе agyidifо kronkron no de wоn ho hye hamd еne tasbih mu wо saa Ramadhan bosome wei mu de kyen abere biara na wоpegya wоn ascreyo mu sедee ebeyе a yebanya saa bosome yi ho mfasoo. Okomhyeni kronkron no kaa sе akomkyene ye banbo bi a egye yen firi egya ho, se etee biara no wei esi enam sе adee biara a onipa eyе no enam Nyankopоn pe mu nti na n’anadwo еne n’awia no оde kaakae Nyankopоn na ofa teneneeyо akwan so.

Nyankopоn aka sе abere a onipa bеye akomkyene wо saa adwene wei mu oboa adasamma no n’akomkyene no bеye Nyankopоn edea na Nyankopоn na eyе akomkyene no akatua. Saa nkurofо papayo no enpоn na ofa teneneeyо akwan so.

Nyankopоn aka sе abere a onipa bеye akomkyene wо saa adwene wei mu oboa adasamma no n’akomkyene no bеye Nyankopоn edea na Nyankopоn na eyе akomkyene no akatua. Saa nkurofо papayo no eyе afeboо wоnom nni saa mmra yi so wо Ramadan bosome no nkoaa mu, wоnom wо ahotee kwan mu ara ma no ba sе wоnom de Ramadan baako ekо hyia Ramadan no a edi anim no. wei ne dee ewоsе yede si y’ani so; enyе sе yebeyе papa wо mre tiawa bi mu na y’akyene kom kekе sедee ebeyе a yebete kom ana nsukоm, ewоsе yete Ramadan no mfasoo ase na enyе sе yebeketa akyere yenho yenho sе Eid Mubarak kekе na y’akoso aye sе dee yennfa ho. Ewоsе abere biara no sедee yebanya ahotee no wо y’adwene so dabiara abere a yere kyene kom wо ahomakyе no na yere gu no wо anwummersе no. Enni sе yeyо basabasa mpo sе obi ye de tia yen a, mmom ewоsе yekоso gyina pintinn na yekakyere wоn sе yere kyene kom. Ewоsе ye ma y’adwene kо so sе mfasoo biara nni so sе yede abufuo kwan so bеma obi mmuaе mmom еne sе yere nya Nyankopоn anigyeе, ewоsе yеye ahweyie wо dee Nyankopоn ahoahoa no no ho. Sедee aka no: ‘..... Ampara sе momu nea со animuonyam wо Allah anim ne neas оуе оteneneeni paa wо mo mu’ (49:14)

Anohoba Mesia no ntwerее no bi a ede Nyamesuro bеwoso obiara еka sе: ‘dee оуе оhotewni na ofata ayeyie wо Nyankopоn ani so, nyankopоn bеbо ekuo no a wоwо atuhuama no ho ban

na ɔde wɔn a aka no aksɔsees mu. wei ye suban mmienu a eba abira enti ne mmienu ntumi ntena faako, ene se, ahotewfoo no ne aboneyefoo no ntumi ntena baabi faako, ehia se ahotewfoo no bækɔ nkan na aboneyefoo no aksɔsees mu, se Nyankopon nim dee ɔfata ayeyie wo n'ani so no dee, eyε asem hia paa a ehia se yedwene ho! Ahotewfoo no ne dee wɔn tiri ye na wɔn a w'aseesee no ne dee wɔhyε Nyankopon abufuhyw ase.

Akɔmkyene boa ma ahoteε kɔ nkan na eno ne Nyankopon adom de ma adasamma se ɔde bonsam hyε nkɔnsonkɔnson mu wɔ Ramadan bosome no mu sεdεs εbεye a yebetumi anya ahoteε wɔ aberε a yεmmεrɔ koraa. Se εteε biara no se yεfa nsem foforɔ se ehia wɔ Ramadan bosome no mu dea a, εneε yennhunu Ramadan no hia a ehia. Anohoba Mesia mfasoo biara nni so se wobεye baiat se baiat no akyi no w'antumi anntwe wo ho annfiri saa bɔne ntentan no hoa. Wode w'ano faafaa bεka atodwa se w'agye teneneeyɔ ato mu nanso na w'akoma mumfasoo biara nni so se wobεye baiat se baiat no akyi no w'antumi anntwe wo ho annfiri saa bɔne ntentan no hoa. Wode w'ano faafaa bεka atodwa se w'agye teneneeyɔ ato mu nanso na w'akoma mu dee bɔne nkoaa na εhyε mu! Eno nti, nnuhu ene Istighfar (wore sre bɔnefakyε afiri Allah ho), Tasbih ene Hamd nkoaa na ebetumi agye wo.

Se εteε biara biara, yen Nyankopon no ye ɔdɔ, yesre se yede yen ho bεbɔ afɔree ama No, ɔka se, Ramadan mre no mu no ɔtwe bɔn nnipa sεdεs εbεye a nipa besre mmoa afiri N'nyεn, saa honhom mu asrεdee yi kɔ so kɔpem bosome baako na εwɔsε yεbɔ mmɔden enya so mfasoo. Saa bosome yi mu no, yen papayɔ enya nhirya mmoho sene nna no a aka no, enti yεmmo yen ho mmɔden se yεbεbɔ mpaεs na y'ahyεbɔ se saa mpaεbɔ yi bεye afebɔ. Yεnsɔre na yεnya adwene bi se yεbεfa gyidie wɔ ewiase apεdeε so wɔ saa bosome wei mu na seesei emme yε yen anisuadehunu wɔ y'abrabɔ mu na aberε biara no yεnfa wei nto yen tiri mu: ‘..... Na mma monntɔn Me nsenkyerenneε ahoroɔ no nnye εbooo ketewaa bi’ (2:42) weinom ne nnoɔma a se yεdwendwen ho a yεbenya Ramadan so mfasoo paa.

Nyankopon nhirya ahoteε kεke, ɔka kyere yen se ahoteε no ye de ma yen ara yen ho na se yεdi sharia (mmransem) no akyi a, εneε Nyankopon bεba abεye yen yɔnko aberε a ewiasefoo no ntumi nnye hwee nnfiri yen hɔ wɔ kwan biara so aka se: ‘ Ampa ara se wɔnom dee, wɔntumi nnye mfasoo biara mma wo ntia Allah’ (45: 20) eno nti se yεbεhwehwε mmoa afiri nnipa hɔ no, εwɔsε yεhwehwε mmoa de firi Nyankopon nkyen, a ɔye ‘..... Adamfoɔ de ma atenenefoɔ no’ (45: 20) Nyankopon aka se ɔdɔ nkɔrɔfɔ a wɔyɔ biribiara wɔ Ne kwan mu na wɔde ahoteε na εyɔ. ‘..... Esi pi se Allah dɔ Nyame-surofɔ no. (3:77). Edeεn biom na onipa bεpεs onya Nyankopon εdɔ wie a? na w'anya ewiase yi mu εne daakye mu nhirya! Nyankopon aka se ewiasefoo no ntumi nnye ahotewfoo no awieyε, wɔn a wɔfa ewiase mu ateetee na wɔsre Nyankopon nkyen nkoaa mmoa na wɔn mu wɔn mu ase mma ewiasefoo atumfoɔ no, saa nkɔrɔfɔ no nkoaa na wɔbenya tumi wɔ wiase yi mu na wɔn na wɔbεye nkunimdifɔɔ, InshaAllah.

Enne mmere yi mu, wore teetee Ahmadiyyafɔɔ wɔ Pakistan ene aman afoforɔ mu na wɔaka akyεre wɔn se se wɔtie eteeteefɔɔ no nsem a wɔn ateetee no bækɔ awieε na wɔnom bεgyε wɔn atomu, se εteε biara no εwɔsε yede to yen adwene so se wei εye nnaadaa. Deε wɔnom pε no εne mmere yi mu se εbεye wɔn nkunimdie no, εbεye wɔn nkuguo, ewiase so mmoa no a wɔn de wɔn ho to soɔ de ye ateetee no bεsε te se dua a apɔrɔ, Nyankopon εhyε yen se yεbenya aboterε na y'asre Ne mmoa na W'ahyε yen bɔ se wɔn a wɔbεdi soɔ no bεna W'ahyε yen bɔ se wɔn a wɔbεdi soɔ no bεye nkunimdifɔɔ wɔ asaase yi so, wei ne bɔhyε a yede hyεs kɔmhyεni no na wɔre sre ne nhirya no, wɔde hyεs Bɔhyε Mesia no nso, ampara se, εwɔsε yεbɔ afɔree nanso εbεye saa afεrebɔ yi na εbεma nkunimdie aba na εbεma ahoteε nso mpuntuo aba na ama nsemde wei: ‘... na mmom awieε no ye Nyame-surofɔ dea.’ (7:129)

Se Muslimfooc no tee saa asem yi ase yie na nka wobeyee Böhye Mësia no aboafoc a saa ateetee yi a ere kó so wó Muslimfooc aman mu no, nka etoo betwa, csee a wóyé wó jihad din mu no nka ebësesa akó cdo ene asomdwœe mu! obiara nni hó a wóbetu saa mmranteen yi ene Muslimfooc afoforco no se dee wóyé no nnyé papayo, ennyé jihad, na ennyé ahotee wó kwan biara so, na Nyankopon ahyé agyidifoo no nso se wón na wóye ‘.... Na wóye ntimmoborco ma wn ho wón ho (48:30)! Nyankopon mma saa nkorçfooc no awieye nnyé papa na wómma amumuycfooc a wóte saa no nnyé ananmusifoo wó asaase yi so!

Nyankopon bëma wón a wóma akasem ‘khilafat’ no aye anaamusifoo wó asaase yi so? Nyankopon Cdomfooc no bëboa aboneyefoo? Nyankopon no a csooma cökümhyeni no se cye ‘mmoborohunu de ma ewiase nyinaa’! Cbëma atiafoco no adi nkunim wó wiase yi mu wó kümhyeni no din mu, amapara se, Ore nnyé, ewose Khilafat eto dwa wó Cisoro mmoa wó kümhyeni no yikyeré a enam Böhye Mësia no mu no na ato dwa, nsëmka foforco a wóbepegya wó Khilafat din mu no ye kwan a wóde benya ewiase apëdee wó gyidie din mu na wóasi amamuano.

Huzur kaa se, Efiada a etwaa mu no Nyanmesemka no nsëmtwerefco bi ne no dii anobaabae na cka kyereen wónom se Khilafat no a eyé nokore no, aba dada, Khilafat enntumi nna adi wó basabasayo mu, eyé Cisoro adam na ema Khilafat eto dwa Se Muslimfooc no tee saa asem yi ase yie a, wón ho ntókwa ene tumi mpereho no begyae. Ehia se yebë mpaes de ma Muslim kuo no wó Ramadan mu, enam wónom nti na wón a wónnye Muslimfooc no fa so de bu Islam ne kümhyeni no animtia. Seesi enam ateetee fa Khilafat ho nti no, nimdeefoo bi a cñim nwoma fa esom ho aye atiasem bi de atia Cökümhyeni Kronkron no ne Khulfa e Rashideen, Mulimfooc animdeefoo no ne aban akandifoo no de wón ho ahyé tumi mpereho mu na afei wóre bë ho ba, se obi yi saa ateetee sem yi ano a, eyé Ahmadiyya jamaat no na eyé yen na y’ayi ano.

Saa nkorçfooc yi a wónnye Muslimfooc no ayi sini foforco de afa Kümhyeni ne Hazrat Aisha ho a wóde betodwa ebia enne wó Washington ene Berlin, saa nkorçfooc yi susu se wóbetumi, Nyankopon mpa ngu, ahuru Kümhyeni no, wónom abrabë wó wiase yi mu ne dankwaama no bëeë cseeë nanso wón nhunu wón awieë, Nyankopon ka se saa nkorçfooc no awieë beduru cseeë mu, huzur ehunuu saa asem yin a wóahye Gaaman jamaat no de fa ho na Huzur kaa se USA jamaat nso mmo mmoeden nfa wei ho. Huzur de too dwa se Ahmadiyyani dë kan a cbetumi akyere se cdo Kümhyeni no ne se cbeckenkan Durud mmorosoo. ‘Ckronkron ni ne Allah Ayeyie nyinaa wura, Ckronkron ni ne Allah, Ckesee no, O Allah hyira Cökümhyeni no ne n’akyidifoo no.’ Ewose Ahmadiyyani biara a cwo wiase wó saa Ramadan yi mu no de Durud eyé ne ho. Abere a wei ye yen anoyie de ma y’atanfo no, esan nso de teneneeyo eyé yen mu na eyé teneneeyo na ema yen anigye sem fa awieye pa ho. Islam atanfooc no befiri hó abere a nkunimdie ene awieye pa na ebëye ateneneefoo no dea. InshaAllah

Ewose Muslimfooc kuo no dwene ho na wóhunu se bonsam nhyeheeë na ama wónom ere ko tia wón ho, saa mogya hwiegou yi firi hen? Atumi foforco bi na wóde wón agye mu sedes ebeyé a wónom bebu Islam animtia. Saa atumfooc yi de ntókwa re tohyé wón so wó wón mu ena wón a wóto hyé wón so no nso de sini twa a eyé bëne de fa Kümhyeni no na efiri abonten eba. Wónim paa se se wóde saa sini yi to dwa a, ne mmuaës mu no, Muslimfooc no de basabasayo na ebe ba ma wóanya ho kwan de aka nsëm fi de afa Islam ho, saa cbonsm nhyeheeë wei de bonsam mframa denden no aba a Muslimfooc no nso de wón ho akó hyé mu a obiara ntumi nnyi wónom nfiri mu, na wónom po kwan baako pe no a eda hó ma wón no! Ewose yesre mpaebë sedes ebeyé a wónom bëba wón adwene so na wóagye Böhye Mësia no ato mu na wóahunu Islam nkunimdie

Seesei no, enni se Ahmadiyyafoo no ma won bo dwo soos se wɔnom agye Bɔhye Mɛsia no ato mu won ne Khilafat ewɔ twaka, ewɔse yema yɛn gyinabere wo teneneeyɔ mu no etu mpon aberɛ a yere ye akɔmkyene no, na se bɔye a yɛbɔye Nyankopon nko a papa no, teneneeyɔ na eyɛ safoa no na Ramadan nso ye akwanya kɛsɛ paa a yebetumi de akɔ nkan wo teneneeyɔ mu na ewɔse y'nyɛ so mfasoo paa yie, wei ho nti, Nyankopon no akyere yɛn kwan se: Na wei ye nwoma bi a yeasane aba; nhyira ahye mu ma. Enti moni akyire na momɔ mo ho ban mfiri bɔne ho, ama moanya mmɔborɔhunu.' **(6:156)**

Se yebetumi anya Ramadan so mfasoo, se yebumi anya awieye pa, se nkankɔ pono no bebuue na se Nyankopon ahummɔborɔ no yɛpɛ se yensa na se yɛn mmeyɛ te se won a wɔnni akandifoo ena nkɔrɔfɔ no a won a wɔyɔ won ndwuma wo Islam din mu daadaa won no a, ene Nyankopon aka se, yɛnhwɛ mmransɛm no a ewɔ Kur'an kronkron no mu no na yɛntɛ aseɛ na yɛndwene Kur'an no mmransɛm no ho wo Bɔhye Mɛsia no ani ase, ono a Nyankopon asoma no wo saa mmere yi mu wo atuhuama paa de ma Kɔmhyeni konkron no. Bɔhye Mɛsia no kaa se wɔanfa obi a onni mmransɛm 700 no so se ɔka ne ho, se m'aka no dada wo nsɛmka no mu no, wei ye asem hia a ehia se yɛdwene ho, Nyankopon ye ahummɔborɔfɔ aberɛ nyinaa na ɔka se N'ahummɔborɔ pono ebue dabiar a de ma won a wɔfa teneneeyɔ.

Etɔ da a nkɔrɔfɔ bi nni mmransɛm no so enam ewiase apɛdɛe nti, ahonya, mma, edwuma eñe ewiasesɛm nhwehwɛe no ye won fɛ na awiee no wɔnom yɔ adɛe ennye teneenee, yiedie nyinaa firi Allah nkyɛn na εba, eno na ɔye ahonya nyinaa etiri. Se obi nam ntɔrɔtwa mu de nya ahonya a, se ɔbedaadaa obi, saa ahonya no enyɛ ahonya papa, ewomu womu a εbɛye ɔbonsam nhyehyɛ, Kur'an no aka se '.... Na obiara a ɔsuro Allah no -ɔbɛbue ekwan bi ama no.' **(65:3)** 'na ɔbɛbɔ no akɔnhoma afiri bea bi a n'ani nna kwan. Na obiara a ɔde ne were behye Allah mu no, ɔsom bo ma no, Allah behye Ne botaeɛ ma. Esi pi se Allah de nsusuiɛ ato adɛe biara ho. **(65:4)**'

Bɔhye Mɛsia no kaa se eyɛ Nyankopon adam se ɔyi ɔteneneeni efir ɔhaw wo wiase mu na Ono ankasa εbɔ akɔnhoma de ma saa nipa no, Nyankopon ebue kwan de ma Nyamesuro ni wo ɔhaw biara mu na ɔbue baabi de ma onipa no wo aberɛ a onipa no mpo nsusu ho, ɔkaa se won a wo ka se wɔyɛ ateneneefoo na wɔdoso fa ateetee mu no ebia na saa nkɔrɔfɔ no daso wo ɔpɛ paa de ma ewiase anaase won asemka se wɔyɛ ateneneefoo no enni mu. Wo kwan biara so no, dee Nyankopon aka biara no ye nokware! Ebinom ka se won a wɔnnye ateneneefoo no wo ahonya paa na wɔnom tene ahonyafoo asetena mu, se etee biara no, Bɔhye Mɛsia no aka se saa nkɔrɔfɔ no, wɔpue wo anigye mu na mmom wo wo ɔhaw kɛsɛ paa mu. nkɔrɔfɔ a wɔte saa no pe kwan bi se wɔde benya akoma tɔ yamu te se dee won a wɔfa nnu bɔne no ye no, se onipa bi yeɔteneneeni a, obenya asomdwoeɛ wo ne mu wo mmorosoɔ mu, ampara se, eyɛ Nyankopon adam se obi ennya ɔpɛ ɔnfata bebree! Ahmadiyyafoo mmɔ mmɔden se wɔde saa gyinabere wgyinabere wei behye won mu wo Ramadan mu aberɛ ewiase so pe no esi kɔduru dee yama ho kwan nkoaa. Ampara se, won a wɔyɛ ateneneefoo na wɔwɔ ahonya no ɛde won ahonya no di dwuma de sre Nyankopon nkyɛn anigye, Huzur kaa se na ore hwɛ nwoma bi nna kakra a atwa mu no fa Chaudry Zafrullah Sahib ho a Bashir Rafiq Sahib na etwerɛe, na ewɔ insiee bi se amanyɔ ni bi se one n'abusuafoɔ sra London a na wɔnom sre ahomegye bea no fa bi, da ono nkoaa baa saa ahomegyebea no na ɔsreɛ saa sɛdeɛ ɔgye daa no na ɔkaa se ɔwɔ sika a ɔde betua na ore ntumi ntena bea a ahɔtɔ nnim, ɔbisaa Chaudry Sahib se εhen na ɔte, Chaudry Sahib ɛka kyereɛ no se one Bashir Rafiq ete asore fie na εhɔ na wɔdidi, saa amanyɔni sikani yi ɛka kyereɛ se Chaudry Sahib se aden nti na ɔnkyere n'ahonya na ɔte bea a ete saa, Chaudry Sahib ɛka kyereɛ no se, aberɛ a ore di ne sika see no saa no, Chaudry Sahib de sika no too ho de hwɛɛ asukuufoo sukuukɔ mu na ɔhweɛ ahiafoɔ na ɔboaa won a wɔhia mmoa, ɔde kaa ho se asomdwoeɛ a saa asem yi de maa no no,

ewiaseni nntumi nnya saa na ɔkaa se, ɔbɔɔ mpaee se saa amanyɔ ni yi benya asomdwoeε afiri mu.

Weinom ne nkorofoo a na wɔnom ye nkunidifoo wɔ wiase nsem mu nanso ne nyinaa akyi no na ɔnni ewiase apedeε so, εye saa ateneneefoo yin a yama wɔ anigye sem fa ɔsoro aheman wɔ asaase yi mu εne dankwaama, yesre Nyankopon se yebenza mfasoo afiri saa Ramadhan yi mu wɔ kwan bi so a teneneeyɔ paa εbeka yen abrabo ho na yεbeka ɔsoro aheman mu na yesre se yen awieε bεye papa na y'abεye Islam seso papa no. Enne yi, Ahmadiyya jamaat nkoaa na ebetumi asi wɔn a wɔnnyε Islamfoɔ no kwan, εye wɔnom se wɔbedi nkunim wɔ abere a wɔnom re srε mmoa afiri afoforɔ hɔ, wɔ abere a wɔnom ankasa de wɔn ho ahyε ɔseee mu. Yεn afutuo no mfa mfasoo biara mma; yεdwene wɔn ho yie paa nanso wɔnom tan yen! ehia se yεbɔ mpaee de ma Muslim kuo no, na yesan nso bɔ mpaee de ma Ahmadiyyafoɔ no a wɔwɔ ateetee mu no. Ɛwɔse yesre se yebenza ahoteε kan wɔ Ramadhan yi mu sedee εbεye a εnam mu no, yebehunu Islam atanfo no ahweaseε, yesre Nyankopon se Ebεma yen anya nsesaee kroggee wɔ Ramadhan bososme yi mu.

Translated by:

1. Master Bashirudeen Mahmood Ahmad Sahib
(First year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Master Ismail Kweku Frimpong Sahib
(First year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
3. Master Effah Wahab Musah Sahib
(First year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org

Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us